



U-BRACKET

# UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH	使用说明书
KO	사용설명서
JA	取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

中文

한국어

日本語

SPEAKER BRACKET

# Introducción

Gracias por adquirir la abrazadera en U Yamaha UB-DXRDR10 U-BRACKET. Este producto es una abrazadera diseñada para utilizarse en la instalación de los altavoces Yamaha DXR10, DHR10 y CHR10. Este manual explica cómo colocar la abrazadera en un altavoz cuando el personal de instalación la utiliza para instalar el altavoz en una pared o un techo. Lea atentamente este manual antes de empezar a utilizar este producto para utilizarlo correctamente. Tras leer este manual, téngalo a mano como referencia futura.

• Si no se indica lo contrario, las imágenes de ejemplo utilizadas en este manual corresponden al modelo DXR10.

## Contenido

Introducción .....	14	Specifications (Especificaciones) .....	46
PRECAUCIONES.....	14	Optional Brackets (sold separately) (Abrazaderas opcionales, se venden por separado).....	47
Contenido del paquete .....	15	Dimensions (Dimensiones).....	48
Comprobaciones previas a la instalación.....	15		
Instrucciones de instalación .....	16		

## PRECAUCIONES

PA\_es\_12 1/3

### LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

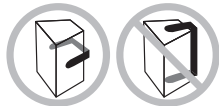
Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

#### **ADVERTENCIA**

**Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Entre estas precauciones se incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

#### Ajuste

- Para el montaje en pared, no utilice la abrazadera en vertical o en ángulo con el suelo. De lo contrario, el peso del altavoz podría hacer que la abrazadera se doblase.
- No fije este producto a ningún altavoz no especificado como compatible. Si lo hiciera podría averiarlo o sufrir lesiones personales.



#### Sin modificaciones

- No intente modificar el producto. Si lo hiciera, podría averiarlo o sufrir lesiones personales.

#### **ATENCIÓN**

**Siga siempre las precauciones básicas indicadas a continuación para evitar posibles lesiones físicas a usted o a otros. Entre estas precauciones se incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

#### Ajuste

- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es adecuado para su uso en lugares donde sea probable que haya niños presentes.
- Si hubiera que realizar trabajos de construcción para instalar el producto, consulte siempre al personal de servicio de Yamaha y asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones.
  - Elija un tipo de tornillería y un lugar de instalación que soporten el peso del producto.
  - Evite lugares expuestos a vibraciones constantes.
  - Utilice las herramientas necesarias para instalar el producto.
  - Utilice pernos, tuercas y arandelas para la instalación, y apriételos con firmeza para que el altavoz quede seguro y no se mueva.
  - Suelte siempre el tornillo correspondiente antes de ajustar el ángulo o dirección del altavoz. Nunca fuerce este ajuste con el tornillo aún apretado.
  - Inspeccione el producto periódicamente. Una instalación inadecuada podría provocar accidentes, lesiones, daños o fallos de funcionamiento en el producto.

#### ■ Acerca de este manual

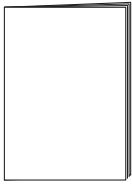
- Las figuras que se muestran en este manual solo tienen propósitos ilustrativos.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

#### ■ Acerca de la eliminación

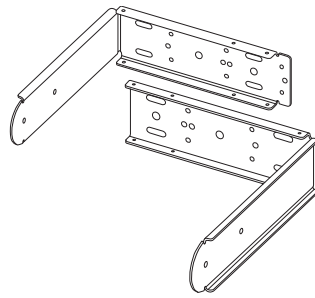
- Este producto contiene componentes reciclables. Cuando vaya a deshacerse de él, póngase en contacto con las autoridades locales correspondientes.

# Contenido del paquete

- Manual de instrucciones (este libro)

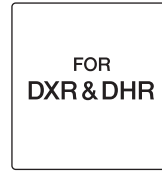


- Abrazaderas x 2



- Bolsas de piezas x 3

Use dos de ellas.



Obligatoria.



Seleccione la bolsa con el nombre del altavoz que vaya a utilizar. En el caso del CHR10, seleccione "FOR DHR".

## ■ Contenido de las bolsas de piezas

FOR DXR & DHR	FOR DXR (DXR10)	FOR DHR (DHR10, CHR10)
Tornillos M5 x 10 con arandela plana y arandela elástica x 4	Tornillos M5 x 16 con arandela plana y arandela elástica x 2	Pernos hexagonales M8 x 35 con arandela plana y arandela elástica x 4
Arandelas elásticas M8 x 2	Pernos hexagonales M8 x 25 x 2	Pernos hexagonales M8 x 55 x 2
Arandelas planas M8 x 2	Espaciadores de goma (Ø50 mm, 10 mm de grosor) x 2	Espaciadores de goma (Ø50 mm, 18 mm de grosor) x 2
Espaciadores, 3,2 mm de grosor x 2	Placa inferior, 16 mm de altura x 1	Placa inferior, 7 mm de altura x 1

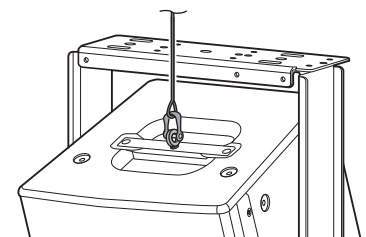
## Comprobaciones previas a la instalación

No se incluyen los accesorios, los pernos y otros elementos para instalar la abrazadera en una pared o un techo. Si no está seguro acerca de qué accesorios utilizar, consulte con un especialista.



### ATENCIÓN

- Compruebe que la superficie de instalación sea lo bastante resistente como para soportar el peso total del altavoz y de la abrazadera en U. Si no está seguro acerca de la superficie de instalación, consulte con un especialista. No coloque la abrazadera en U en superficies de cartón yeso, como paneles acústicos.
- Asegúrese de tomar medidas protectoras utilizando cables para evitar que el altavoz se caiga en el caso de que se produzca un fallo durante la instalación. Coloque pernos de anilla M8 disponibles comercialmente en los orificios para tornillos de la abrazadera en U y coloque pernos M8 en el caso del modelo DXR10 o M10 en el caso de los modelos DHR10/CHR10 en los orificios para tornillos (puntos de montaje) situados en la parte superior (dos ubicaciones) y en la parte inferior trasera (una ubicación) de las unidades. En el caso de los modelos DHR10 y CHR10, utilice pernos de anilla de 30-50 mm de longitud.
- Cuando instale el cable de seguridad en la pared, colóquelo lo más tensado posible y a una altura superior a la del punto de fijación del altavoz. Si el cable es demasiado largo y el altavoz se cae, el cable puede romperse como consecuencia de un exceso de tensión.



Yamaha no se hace responsable de los daños materiales o personales que pudiera ocasionar la falta de resistencia de la estructura de soporte o una instalación inadecuada.

# Instrucciones de instalación



## ATENCIÓN

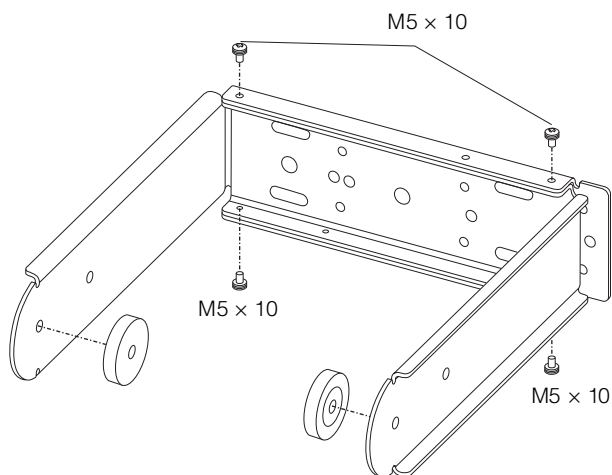
Procure no pillarse los dedos entre la abrazadera en U y el altavoz.

## NOTA

(Solo DHR10, CHR10) Guarde cuidadosamente los tornillos que ha retirado del altavoz para que no se pierdan. Si utiliza el altavoz sin los tornillos, la calidad del sonido se verá afectada negativamente, ya que se perderá aire por los orificios de los tornillos que penetran en el interior de la caja del altavoz. Vuelva a colocar los tornillos en sus orificios después de retirar la abrazadera en U.

## Montaje vertical

1. Monte dos abrazaderas en L formando una U con los tornillos M5 x 10 incluidos como se muestra en la siguiente figura. Retire la lámina protectora de los espaciadores de goma y coloque los espaciadores en el interior del brazo de cada abrazadera alineando los orificios de manera que puedan insertarse los pernos hexagonales.

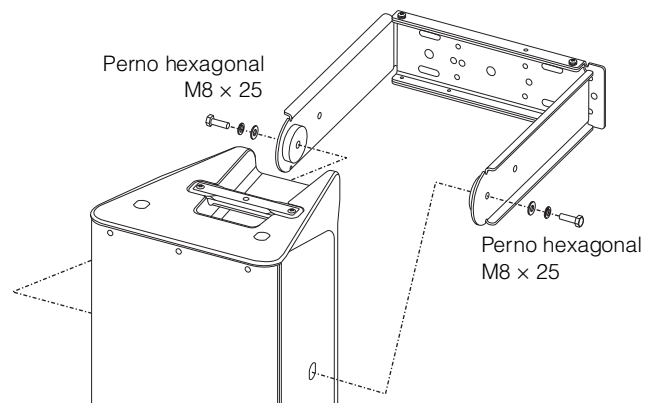


2. Asegúrese de que el ancho de la abrazadera en U coincide con el ancho del altavoz.
3. Fije la abrazadera en U a la pared o al techo utilizando abrazaderas y pernos de metal apropiados. Estas abrazaderas y pernos de metal no están incluidos en el paquete. Si no está seguro acerca de cómo fijar la abrazadera en U, consulte con un especialista.

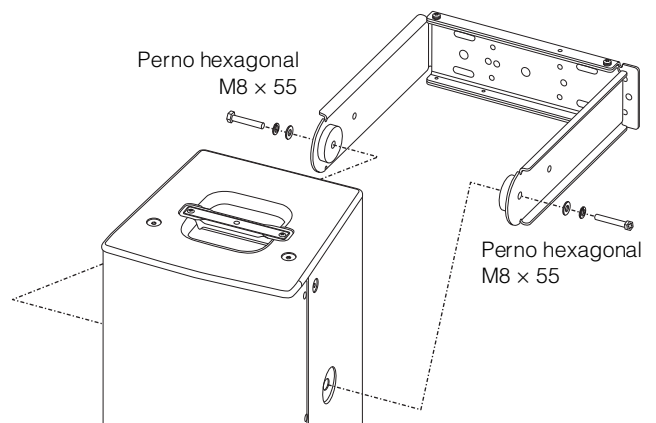
4. Utilice los pernos hexagonales incluidos (M8 x 25 para el modelo DXR10, M8 x 55 para los modelos DHR10 y CHR10), arandelas elásticas M8 y arandelas planas M8 para fijar el altavoz a la abrazadera en U.

La posición de montaje del altavoz se sella antes del envío, por lo que antes de empezar deberá quitar el sello del DXR10 y retirar los tornillos M8 (2 en total) en el caso del DHR10 y el CHR10 con una llave hexagonal de 5 mm.

### DXR10



### DHR10, CHR10

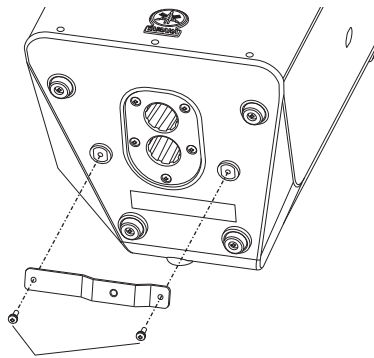


5. Ajuste el ángulo del altavoz y, a continuación, apriete los pernos hasta que el altavoz quede fijado con seguridad. El par recomendado es de 12,4 Nm.

## Instalación en horizontal

1. Fije la placa inferior a la base del altavoz utilizando los tornillos M5 x 16 incluidos en el caso del modelo DXR10 y los pernos hexagonales M8 x 35 en el caso de los modelos DHR10 y CHR10, tal y como se muestra en la siguiente figura. El par recomendado es de 3 Nm para el DXR10 y 12,4 Nm para el DHR10 y el CHR10.

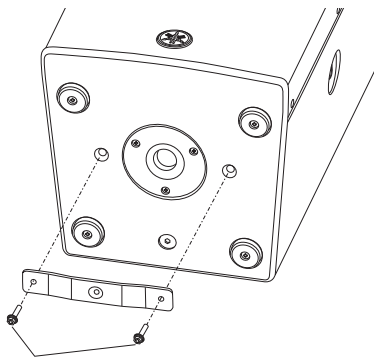
### DXR10



Tornillo M5 x 16

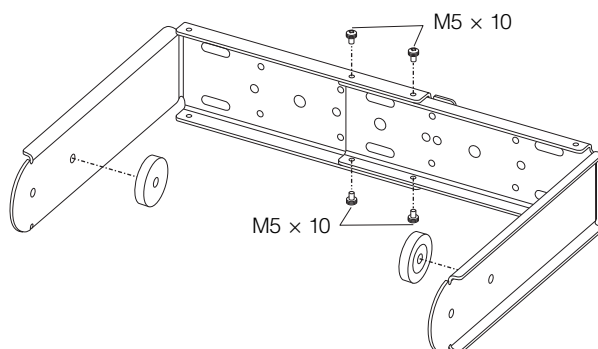
### DHR10, CHR10

La posición de montaje de la placa está sellada con tornillos, por lo que primero tendrá que retirarlos (dos en total) con una llave hexagonal de 5 mm.

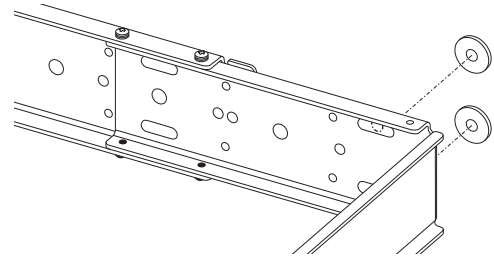


Perno hexagonal M8 x 35

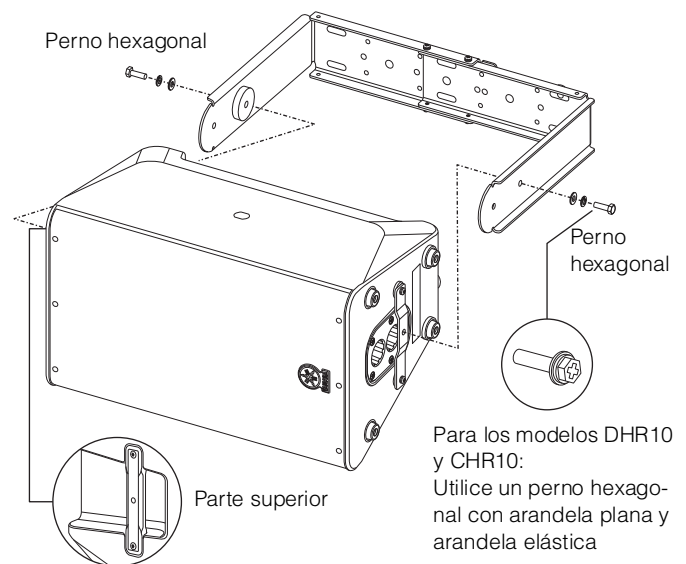
2. Monte dos abrazaderas en L formando una U con los tornillos M5 x 10 incluidos como se muestra en la siguiente figura. Retire la lámina protectora de los espaciadores de goma y coloque los espaciadores en el interior del brazo de cada abrazadera alineando los orificios de manera que puedan insertarse los pernos hexagonales.



3. Asegúrese de que el ancho de la abrazadera en U coincide con el ancho del altavoz.
4. Fije la abrazadera en U a la pared o al techo utilizando abrazaderas y pernos de metal apropiados. Quedará un pequeño espacio entre la abrazadera en U y la superficie de la pared. Inserte espaciadores en el espacio y fíjelos con pernos. Estas abrazaderas y pernos de metal no están incluidos en el paquete. Si no está seguro acerca de cómo fijar la abrazadera en U, consulte con un especialista.



5. Para el modelo DXR10, utilice los pernos hexagonales incluidos, las arandelas elásticas M8 y las arandelas planas M8 para fijar el altavoz a la abrazadera en U. Para los modelos DHR10 y CHR10, utilice los pernos hexagonales M8 x 35 incluidos con las arandelas elásticas y las arandelas planas para fijar el altavoz a la abrazadera en U. Utilice el orificio para el perno en el centro del asa en la parte superior del altavoz.



6. Ajuste el ángulo del altavoz y, a continuación, apriete los pernos hasta que el altavoz quede fijado con seguridad. El par recomendado es de 12,4 Nm.

# Specifications

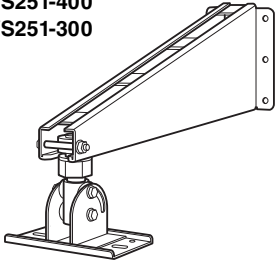
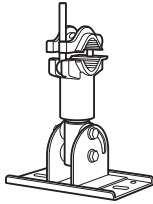
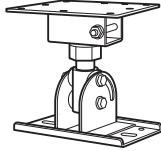
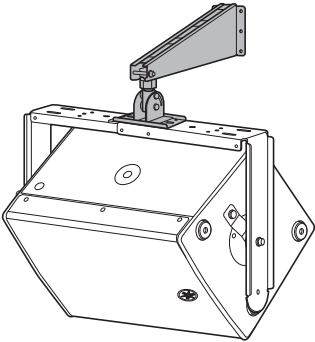
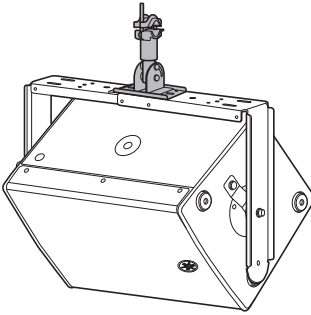
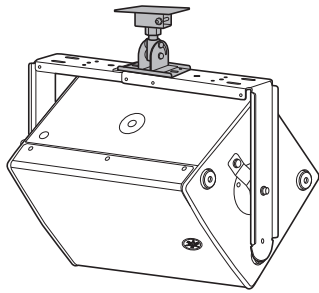
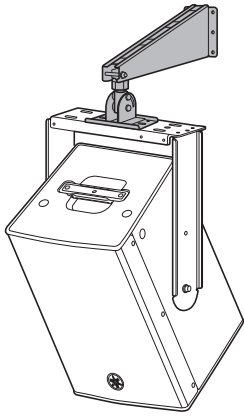
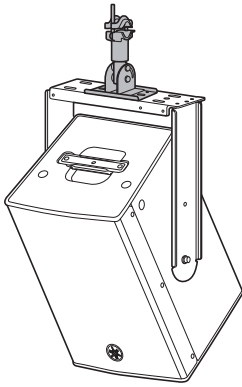
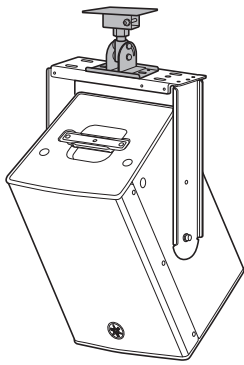
---

<b>Material</b>	Steel
<b>Net Weight</b>	4.2 kg

- \* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- \* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- \* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- \* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- \* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- \* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- \* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- \* 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- \* 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

# Optional Brackets (sold separately)

## 可选支架 (另售)

	Wall Bracket	Baton Bracket	Ceiling Bracket
	<p>BWS251-400 BWS251-300</p> 	<p>BBS251</p> 	<p>BCS251</p> 
Examples			
			

\* These illustrations are of the DHR10.

\* 这些插图来自DHR10。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

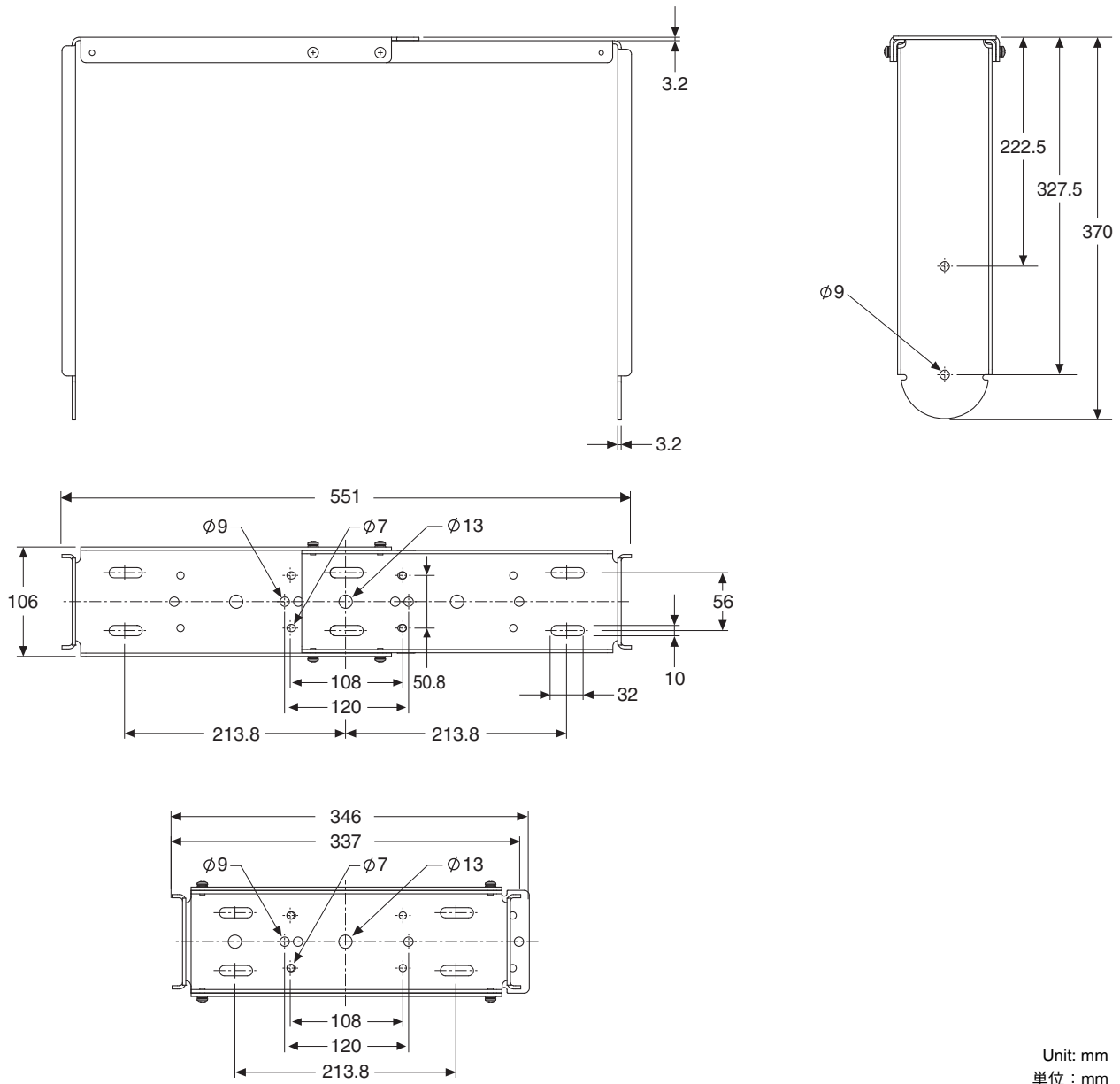
中文

한국어

日本語

# Dimensions

## 外形尺寸

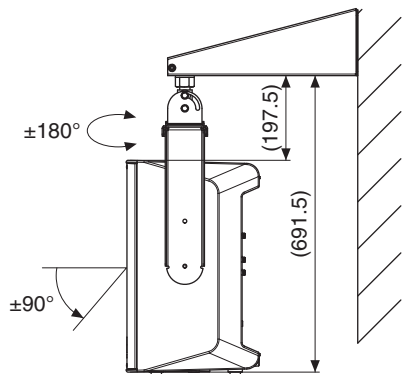


Unit: mm  
単位: mm

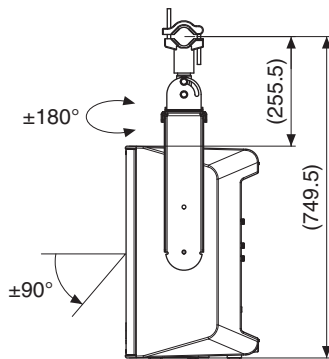


■ DXR10

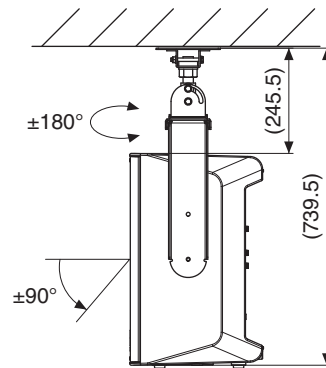
BWS251-400  
BWS251-300



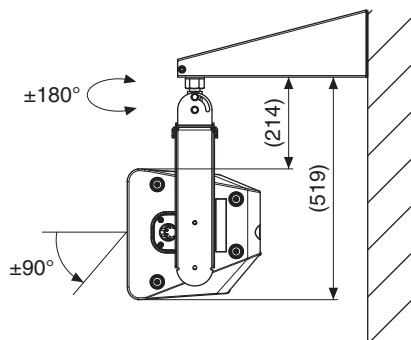
BBS251



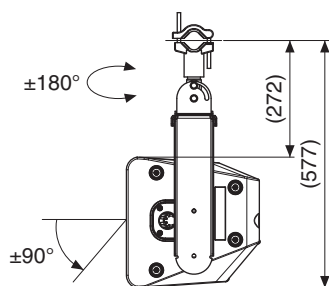
BCS251



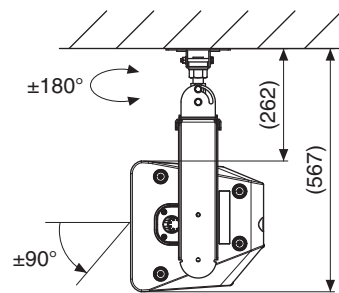
BWS251-400  
BWS251-300



BBS251



BCS251



English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

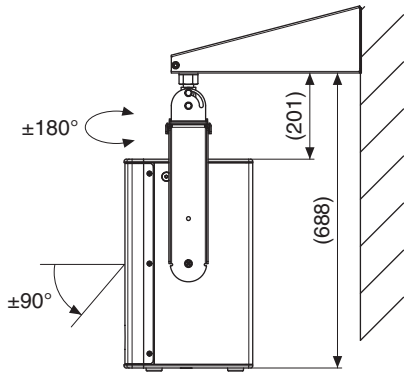
中文

한국어

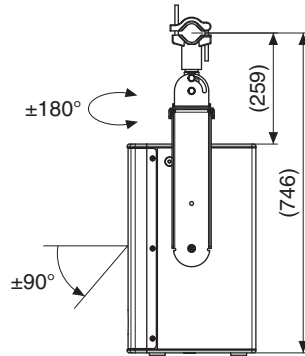
日本語

■ DHR10, CHR10

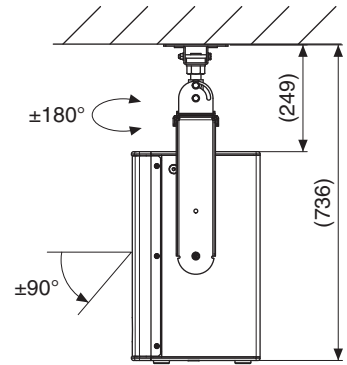
BWS251-400  
BWS251-300



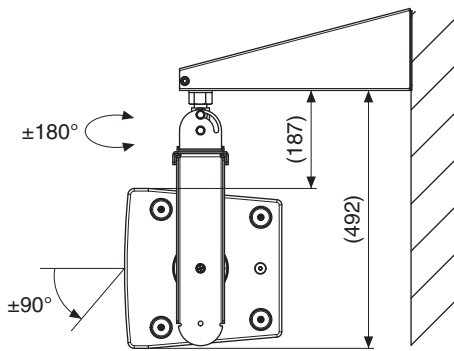
BBS251



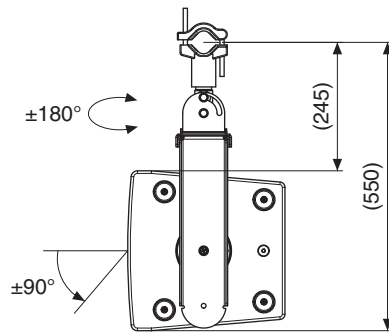
BCS251



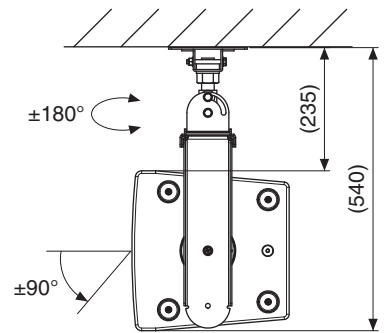
BWS251-400  
BWS251-300



BBS251



BCS251



## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA  
90620, U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22,  
Brooklin Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo  
– SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### PANAMA AND OTHER LATIN

#### AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA/

#### CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

#### ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The  
Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de  
Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

#### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH,  
Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

#### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

#### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司  
上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼  
客户服务热线：4000517700  
公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司  
厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2021 Yamaha Corporation  
Published 03/2021  
2021年3月 发行  
POES - A0

**VDX1850**